Jueves 5 de Enero de 1888 — MONTEVIDEO — Año XXV 2ª Época Num. [illegible]

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 85
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR—JULIAN ALVAREZ SUSVIELA

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . . [illegible] pesos oro
Por 6 meses . . . . . [illegible]
Por un año . . . . . [illegible]
Número suelto . . . . . [illegible]
Id. atrasado . . . . . [illegible]
GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

AGENTES
En Paris..........—Señores Amédée Prince & Cie., Successeurs, rue Lafayette número 36.
» »..........—A. Lorette, director de la societé Mutuelle de Publicité—61, rue Caumartin.
» Estados-Unidos—Los señores Washburne Hermanos, de Nueva-York.

Almanaque

Hoy Miércoles 5—Santos Telésforo papa y mártir.
Elevado San Telésforo á la cátedra del príncipe de los apóstoles, se dedicó con desvelo á llenar las obligaciones de su ministerio, y en poco tiempo vió libre de la heregía al rebaño de Jesucristo, que estaba confiado á su tutela. Dispuso la abstinencia de carne en cuaresma Estableció celebrar-e tres misas el dia de la Natividad de Nuestro Señor Jesucristo, que en ellas y en otras solemnes se dijese *Gloria excelsis Deo*, y se leyera el Santo Evangelio antes del Cánon Padeció el martirio el año 130.
5 dias transcurridos, faltando 361 para fin de año.
Sale el sol á las 4 h. 53 m. y se pone á las 7 h. 7 m.
Luna llena (último dia).

TELEGRAMAS

AGENCIA HAVAS

(Véase nuestra edicion de ayer tarde)

Paris, 4 de Enero.

Considérase probable el retiro del Ministro de Marina y Colonias Hon. De Mahy, por hallarse en desacuerdo con sus colegas.

Roma, 4.

S. S. el Papa recibiendo los peregrinos con motivo del jubileo, dijo que veia con placer despertarse en Italia el espíritu religioso y observaba que las cuestiones entre el Vaticano y el Quirinal y del establecimiento del poder temporal volvian á presentarse como cuestiones internacionales y no puramente internas, como lo pretente el Gobierno italiano.

El Santo Padre manifestó las adhesiones recibidas por los Gobiernos de varias naciones extranjeras y expresó la confianza de ver en breve devueltos todos sus derechos á la Santa Sede.—Su Santidad agregó que deseaba el restablecimiento del anterior estado de cosas por vias pacíficas y rechaza todos los medios violentos.

Es objeto de vivísimos comentarios el discurso pronunciado por el Papa.

Paris, 4.

Con motivo de las elecciones de mañana para la renovacion trienal del Senado francés, reina agitacion en varios departamentos. Considérase el triunfo de los republicanos.

NOTA—*Se prohibe, con arreglo á la ley, la reproduccion de los anteriores telegramas.*

EL SIGLO

Tiene la palabra el Sr. Gomensoro

Ya saben nuestros lectores que el señor don Tomás Gomensoro ha sido destituido del cargo de tesorero del Banco Nacional. Así se lo ha hecho saber el señor don Daniel Muñoz, secretario del Banco.

A nadie puede haber sorprendido esta resolucion. Desde el momento en que el señor Gomensoro habia resuelto no volver á la oficina y habia llevado á efecto esta resolucion, claro está que no podia continuar investido con un cargo que no desempeñaba.

Creemos que el artículo publicado en *La Nacion* de ayer habrá convencido al señor Gomensoro de que estábamos en lo cierto al manifestar que en la actitud en que se habia colocado no era correcto el empeñarse en reservar los motivos que le habian inducido, no diremos á renunciar su cargo, pero sí á abandonarlo, que es más grave.—El articulista de *La Nacion* informa al público de que la verdadera razon que ha tenido el señor Gomensoro para abandonar el empleo que en el Banco desempeñaba, es la de haber sido elegido senador por el Departamento de Rio Negro.—La prueba, dice el articulista, de que esto es lo cierto es que despues de haber desempeñado durante cuatro meses largos un empleo pasivo y secundario, renuncia á él hoy que ha sido electo senador.

Pasa luego á demostrar que conforme á lo dispuesto por los estatutos del Banco, las funciones del tesorero no tienen la importancia que se ha pretendido atribuirle. En los estatutos, art. 23 número 8.° solo se habla de *empleados de caja y tesorería* que intervienen *mecánicamente* en el manejo de los valores, manejo *automático* sujeto meramente á las órdenes de pago y á las notas de depósito.—Las llaves de caja principal del Banco las conservan en su poder el presidente del Directorio y el director-gerente (art. 24 número 5.° y art. 26 número 5.° de los estatutos). El presidente y el director-gerente asisten en la apertura de la caja principal. Luego, dice el articulista, son el presidente y el director-gerente los únicos á quienes los estatutos confian la guarda de la caja principal.—¿Qué otro rol desempeñaba ni podia desempeñar entonces el señor Gomensoro más que el de empleado mecánico de la caja, por antonomasia decorativamente llamado tesorero?

Tampoco en los balances le daban intervencion los estatutos. Los balances, se dice en el art. 97 inciso 2.°, irán autorizados con las firmas del presidente, director-gerente, jefe de emision y contador del Banco.—Ni una palabra de la firma del tesorero.

Despues de este análisis, el articulista sienta la mano al doctor don Angel Floro Costa, insistiendo en que la verdadera causa de sus ataques al Banco, es el haberse éste negado á facilitarle el dinero que le pedia; añadiendo que el doctor Costa es impotente para perjudicar al Banco Nacional, cuya existencia y prosperidad están bien aseguradas.

El señor Gomensoro verá si le conviene continuar guardando silencio en presencia de la explicacion dada por el articulista de *La Nacion* acerca de la verdadera causa de haber abandonado su empleo.—En cuanto al *Progreso*, continúa dedicando numerosas columnas de su diario á tratar de la cuestion de la Tesorería del Banco Nacional, que es para el colega el tema palpitante de actualidad.—En uno de sus artículos dice que significando al señor Gomensoro, en nombre de la amistad que le profesa, la extrañeza con que miraba su silencio y la necesidad de evitar los comentarios que el pueblo haria sobre él, y hasta las especies calumniosas que le constaba partian ya del mismo Banco sobre su competencia y buen nombre, contestó el señor Gomensoro poco más ó ménos lo siguiente: «En estos momentos siento mi espíritu combatido por dos tendencias que crean en mi razon una verdadera lucha. Sé que si revelara las causas que me han obligado á retirarme del Banco renunciando mi empleo en él y que he consignado en la carta que dirigí al gerente, prestaria un gran servicio á los intereses generales de mi patria, que peligran á la sombra de esa institucion; pero sé tambien que esa revelacion podria conmover su existencia y arrastraria la ruina de todos los accionistas, y no sé que hacer. Prefiero guardar silencio y que se me obligue á hablar, y entonces hablaré.»

Se ratificó el señor Gomensoro en que nunca habia tenido las llaves de la caja, y que quien ha manejado á su albedrío los valores del Banco ha sido el señor Director-gerente.

El Progreso añade que todavía dijo más el señor Gomensoro y es que creia que tampoco al presidente don Pedro Bustamante se le habia entregado la llave que prescriben los estatutos y el reglamento interno del establecimiento.

Oido esto, preguntó el colega al señor Gomensoro: Pero entonces, ¿á qué ha quedado reducido en estos tres ó cuatro meses su rol en ese establecimiento?—A lo cual dice que contestó el interpelado: «A esperar dia á dia que se me pusiese en posesion efectiva de mi empleo por mi superior inmediato, que lo era el director gerente, quien con falaces promesas lo ha demorado hasta ahora. Ocho horas, agregó, me he pasado diariamente sentado en un taburete en un rincon del salon del Banco, pues ni oficina ni mesa tenia.»

Creemos que lo que hemos extractado basta y sobra para que el señor Gomensoro se convenza de que está en el caso de ratificar ó de desmentir bajo su firma las aseveraciones de su amigo y correligionario el director de *El Progreso*.—Creemos tambien, como éste, que es necesario que se publique la carta escrita por el señor Gomensoro al señor Reus, manifestándole las razones que le inducian á no volver á las oficinas del Banco.

Despues de todo lo que ha ocurrido y de todo lo que se ha escrito acerca de este asunto, no es posible dejar al público conociendo solo una parte de la verdad. Es necesario decírsela toda entera para que no padezca el crédito de la República, al que no puede ser indiferente el de un establecimiento bancario á que aquél está ligado por tantos vínculos.

Revista de los diarios de anoche

La España

Se ocupa con repugnancia del folleto pornográfico que se dice publicará Santos y que pondria en paños menores á sus ex-adulares con cola de paja.

—Hablando irónicamente de lo que dice un diario sobre la Junta saliente:

«. . . . Y no son únicamente los señores de la nueva Municipalidad los que deben tomar por modelos á los ilustres ciudadanos á quienes *La Nacion* nos presenta como el tipo acabado de la ciencia, el patriotismo y el cumplimiento del deber: tambien se nos alcanza que deben mirarse en tales espejos los ciudadanos que componen la Comision de Caridad, que desempeñan funciones que antes corrian á cargo de los ediles santistas.

Si estos últimos, segun la autorizada opinion del periódico del Dr. Brian, administraron los Establecimientos de Beneficencia Pública de una manera admirable, lógicamente debemos deducir que la Comision de Caridad, que en todo y por todo ha procedido de una manera opuesta y que ha dado resultados enteramente contrarios, debe ser llamada al órden, para que ajuste su marcha á la que siguieron los ediles modelos. . . . . segun *La Nacion*.

La Tribuna Popular

Desea saber, al ménos, quien nos gobierna, si Tajes ó Herrera, pues se comienza á preguntar con temor y con pena «¿tenemos en nuestro escenario político un émulo del doctor don Francisco Antonino Vidal?»

El Telégrafo Marítimo

Publica con viva satisfaccion y comenta la nota del ilustrado doctor don Cárlos Maria Ramirez dando cuenta al Gobierno del resultado de su mision á Rio Janeiro.

No obstante la casi conviccion que asiste al colega respecto á la bondad del pacto internacional celebrado, cree que el Gobierno haria bien en publicar los acuerdos y protocolos que le ha elevado el doctor Ramirez, para que la prensa tuviese tiempo de estudiarlos en todos sus detalles, antes de ser elevados á la sancion legislativa.« Los protocolos, sobre todo (dice) son de muchísima importancia para los escritores públicos que deseen estudiar este asunto; pues sabido es que ellos no solo complementan en muchos casos los tratados, sino que explican aquellos artículos más trascendentales y dán la clave de las deficiencias que puedan notarse en dichos tratados.

«La redaccion de un buen protocolo requiere casi siempre más tino, más habilidad y más talento que la del mismo pacto internacional que de él arranca. El conocimiento de los que ha traido el doctor Ramirez es importantísimo, sobre todo para nuestro comercio en general, y para nuestros saladeristas especialmente.»

El Ferro-Carril

Espera la palabra del señor Gomensoro, ex-tesorero del Banco Nacional, para saber á qué atenerse.

Cree que en ello, antes que todo, está interesada la reputacion de que ha venido gozando el señor Gomensoro.

CORRESPONDENCIAS

DE LONDRES

Lóndres, Diciembre 1.° de 1887.

El domingo anterior pasó afortunadamente sin conflicto alguno entre los encargados ordinarios y extraordinarios de conservar el órden en las calles, plazas y parque de esta capital y los que se propusieron perturbale. Para hoy por lo que he oido á unos y otros, no se prepara ó anuncia manifestacion ó *meeting* al aire libre que amenace la tranquilidad pública. Durante la semana, sin embargo, han continuado prestando juramento y ofreciendo sus servicios nuevos *special constables*, cuyo número se eleva ya á mas de veinte mil.

La *Conservative Conference* de Oxford constituye el principal acontecimiento político de la semana. Cerca de mil delegados de los *Conservative clubs* del Reino Unido se reunieron el lúnes en aquella ciudad para deliberar sobre las medidas con más urgencia reclamadas por los electores de su comunion. Duró tres dias la conferencia. Por una inmensa mayoría, casi unanimidad, pues en la parte esencial de la resolucion propuesta por M. Howard Vincent no pasaron de doce los disidentes, condenaron el espíritu libre-cambista de la vigente legislatura económica. La proposicion estaba redactada en los términos siguientes: «Que la depresion prolongada del comercio y la agricultura, el aumento en el número de personas sin trabajo ú ocupacion, y la miseria ó escasez que de aquí resultaba para todas las clases, hacia de necesidad vital para los naturales de la Gran Bretaña é Irlanda que se llevaran á cabo sin pérdida de tiempo reformas relativas á las importaciones extranjeras y á los extranjeros indigentes que venian á este país.» Y en el sentir de personas bien informadas, no son únicamente los electores conservadores los que así piensan. Probablemente en las próximas elecciones generales muchos de los diputados liberales y radicales se arrepentirán de continuar adictos al sistema comercial recomendado por Cobden é inaugurado por sir R. Peel.

Lord Salisbury en su discurso dió á comprender claramente que por ahora el Ministerio no juzgaba oportuno meterse en esas honduras financieras. Sirva de base segura á su Gabinete la alianza con los liberales unionistas y éstos se hallan identificados con las doctrinas favorables á la libertad comercial. Deben por lo tanto, en su opinion, relegarse para un porvenir más ó ménos remoto discusiones y alteraciones que les impidieran seguir apoyando como hasta aquí á la administracion. Lo que importa sobre todo otro asunto ó consideracion á la hora presente, es conservar unidas las huestes enemigas del *home rule* aun cuando las que la formen militen en otras cuestiones en campos distintos, y tratar de hallar solucion satisfactoria para el problema interinsular que merezca la aprobacion decidida de la mayoría en ambos Cuerpos Colegisladores. El *leader* conservador indicó en su discurso del miércoles las innovaciones que convendria introducir cuanto antes en el reglamento de la Cámara de los Comunes; en la reconstitucion ó reorganizacion de las autoridades municipales y provinciales extendiendo sus funciones y atribuciones, y en la legislacion agraria de la isla vecina. Sobre este último punto no se muestra conforme con el plan recomendado por M. Bright la semana pasada. Lord Salisbury manifestóse animado de los más vivos deseos de proponer las medidas encaminadas á facilitar la compra de las tierras por los colonos irlandeses, poniendo así fin á la actual anómala situacion de condominio dual que no conduce al mejor cultivo de tierras ni á las mejores relaciones, paz y concordia entre hacendados y arrendatarios.

En el certámen de travesuras entre M. O'Brien—el más inclito de los hijos de Irlanda, segun proclaman sus parciales—y los empleados de la cárcel de Tullamore, el primero acaba de alcanzar señalado triunfo. Creo haber referido como le habian privado furtivamente de su traje ordinario para obligarle á llevar el uniforme de la prision ó pasar el invierno sin salir de la cama. Decia tambien, si mal no recuerdo, que efecto sin duda de tan inesperada desazon, habia sido preciso trasladarle á la enfermería. Mas recientemente una alma caritativa colocó vestido de su color y hechuras favoritos, cerca del lecho del paciente, al alcance de su brazo, lo cual parece que curó como por arte de encantamiento al ilustre periodista. Cuando el jefe de la cárcel le visitó, encontróle muy ufano y á su gusto luciendo su nueva ropa sobre su persona. Toda la Irlanda parnellista ha aplaudido el suceso con entusiasmo. Si, á juzgar por los artículos de la prensa nacionalista, el inclito y perinclito edictor del *United Ireland* aparece más grande que nunca ante sus implacables enemigos aterrorizándolos desde el fondo de su calabozo, envuelto en flamante y rico ropaje, salido de las renombradas fábricas escocesas, no le acontece precisamente lo mismo á mister Gladstone apesar de disfrutar libertad completa de ir y venir, hablando y perorando como mejor le cuadre. Su carta al *Bermondsey Club* aconsejando la sumision y respeto á la ley á la autoridad de Lóndres, contrasta con sus arengas induciendo á sus compatriotas á seguir el ejemplo de los alborotadores de Mitchelstown en Irlanda. Sus partidarios más exaltados hablan con el mayor desprecio de la que califican de palinodia despreciable. Las unionistas de todos los matices comparan sin saber á qué atenerse sus razones y sentimientos recientes con los de las semanas anteriores. El primer periódico caricaturista de Inglaterra le representa como el Dios Jano con dos caras, una de ella aprobando enfáticamente la actividad y golpes de la policía inglesa contra los promovedores de bullangas en Trafalgar Square, y la otra desaprobando de la misma explícita y enfática manera la actividad y golpes de la policía irlandesa contra los amotinados y revoltosos de allende el canal de San Jorge.

The Board of Trade publicó hace dias el estado de las importaciones y exportaciones de Octubre. Las primeras representan un valor de 30.550,000 libras esterlinas ó sea 1.496,000 más que en Octubre del año anterior; las exportaciones de artefactos y producciones del Reino Unido ascendieron á 18.736,000 libras esterlinas ó sea un aumento de 521,000 comparadas con las del mismo mes en 1886. El principal aumento en las importaciones débese, como en el mes de Setiembre, á la introduccion de artículos alimenticios y primeras materias para la industria.

Durante los diez meses trascurridos se ha verificado un aumento de 9.486,000 libras esterlinas en las importaciones y de 4.095,000 en las exportaciones. El aumento en las últimas se atribuye en primer lugar á la maquinaria, hierro y acero en diferentes grados de elaboracion enviados á los Estados Unidos.

Entre los minerales introducidos en Octubre llaman la atencion las cantidades considerables aquí llegados de las minas de Bilbao.

El estado publicado por *The Board of Trade* muestra, entre otras cosas, un cambio notable en la importacion de trigos durante el mes pasado. En los meses anteriores las importaciones procedentes de los puertos de los Estados Unidos en el Atlántico habian sido mucho mayores que las del año anterior. Las importaciones de la India habian disminuido ligeramente y de una manera extraordinaria las de Rusia.

Dedúcese de todo esto que el porvenir de los labradores y hacendados de la Europa occidental que dedican sus tierras á la siembra de trigo, se presenta cada año menos risueño y con muy pocas probabilidades de vender sus cosechas ventajosamente fuera y aun dentro de su país, á menos que sean muy malas las cosechas en los tres vastos centros productores de Europa, América y Asia.

Los accionistas de las minas de Rio Tinto están de enhorabuena. Sus acciones que hace un mes tan solo encontraban compradores á 7 ½, se han vendido últimamente á 13 ¾ ó sea un aumento de 85 por 100. Las acciones de esa compañía representan un capital de 3,250,000 libras esterlinas. El cambio en su valor de 7 1/4 á 13¾ equivale á una ganancia de más de dos millones de libras esterlinas. La subida en el precio del cobre, que de 39 libras esterlinas por tonelada ha ascendido de 48 y diez chilenes á 57 y quince chilenes por tonelada, ha contribuido sin duda alguna á este resultado, pero no ha sido la única causa, porque si así hubiera sido, el efecto producido en las acciones de las otras empresas seria el mismo que en las de Rio Tinto, y dista mucho de ser así. En el [illegible] Company, una de las compañí[as] [illegible] dicada á la explotacion [illegible] nancia no ha pasado de 46 por 100. Sus acciones que habian descendido á 21 libras esterlinas, han ascendido al 46 por 100. Especuladores franceses han invertido sumas considerables en la compra del metal y acciones de la compañía española. Al menos así lo oigo asegurar y eso explica la subida extraordinaria de sus valores, muy por encima de los de sus rivales en el mercado de cobre.

Los más consideran excesiva la subida verificada y dan por seguro que no se sostendrá. Conjetúrase que el sindicato de Paris, que tan decididamente se lanzó á la adquisicion de ese metal y las acciones de las sociedades productoras de allende los Pirineos, han obrado así, teniendo en cuenta las importaciones de la América del Norte á Francia é Inglaterra. Aquellas importaciones que en 1882 á 1883 tan solo llegaban en números redondos á once mil toneladas, subieron en 1884-85 á 33.500. Al terminar el mes de Octubre de 1886 bajaron á 20,000, y en 31 de Octubre último á 16,000, ó menos de la mitad importada en 1884-85.

Atribúyese así mismo á la atrevida especulacion de otro sindicato francés el precio enorme á que hoy se encuentra el estaño en todos los mercados del globo. Si los fabricantes se ven precisados á comprar á esos precios, ó á precios no muy inferiores, por algunas semanas los beneficios de los especuladores serán enormes.

B.

SECCION CIENTIFICA

DENDRITA

UNA CURIOSIDAD GEOLÓGICA

El Indicador, de Ciudad de Cara (Venezuela) trae la siguiente interesante referencia acerca de un descubrimiento hecho en aquella lejana poblacion:

Un descubrimiento particular nos impulsa á escribir algunas plumadas acerca de una materia que ciertamente no es de nuestro dominio, pero que la curiosidad nos mueve á tocar, si quiera sea de paso, toda vez que vamos á dar cuenta de él á nuestros lectores, y que deseamos llamar sobre él la atencion de los hombres competentes.

Se trata de una curiosidad natural que acaso será cosa comun y muy fácil de explicar para los conocedores, pero que aquí nos parece á todos muy extraña y por demás digna de estudio. Al hacer la extraccion de lajas para el enlosado de las calles actualmente en ejecucion, ha encontrado el señor Manuel Silva en el cerro de La Lajera perteneciente á *La Lagunita*, posesion del General Patricio Mora, al norte de esta ciudad y cercana á ella, lajas en las cuales la naturaleza ha reproducido por medio de misteriosos elementos, un bosque compuesto de una especie de árboles desconocida aquí y que probablemente no existe tampoco en nuestra flora.

La forma de esta planta es palmeada con escasas ramificaciones, y tronco generalmente recto: el bosque aparece dispuesto en lineamientos bastante regulares que se elevan gradualmente en forma de anfiteatro y con alguna separacion entre uno y otro pié, aunque algo más densamente que en los palmares: el dibujo es oscuro y plomizo como si hubiese sido hecho con la punta de un lápiz comun, llegando á tal perfeccion esta semejanza, que cuando vemos la extraña piedra lo primero que hicimos fué suponer que se trataba de darnos bróma; pero hubimos de convencernos muy pronto cuando examinando uno y otro, y otro ejemplar de aquella clase de lajas, y sometiéndolas luego á la accion del lavado y de algunos reactivos, vimos que era simple y sencillamente una rara é inimitable produccion natural.

El conjunto carece de sombras, como no se tengan por tales las velas irregulares de color de ocre que matizan la superficie pizarrosa de la laja, en cuyo interior penetra el dibujo hasta cierta profundidad, de suerte que los arbolitos de aquella miniatura de bosque forman verdaderas incrustaciones con relieve perceptible en la superficie.

Pero lo más curioso de todo es que la figura del dibujo es exactamente la del cerro de La Lajera, el mismo donde se encuentran las lajas, como que ellas parecen ser su principal materia, siendo de advertir que el extraño fenómeno aparece siempre el mismo en casi todas las lajas allí existentes. Estas son pues, una verdadera fotografía del cerro; pero fotografía tangible y real cuyos elementos se pueden separar de la piedra que los contiene porque son sensiblemente distintos de ella.

Ahora bien, ¿cómo y cuándo se verificó ese extraño trabajo? ¿A qué época pertenece aquel terreno?

Materia es esta demasiado profunda para nuestros conocimientos, pero es probable que estudiada debidamente por los geólogos, tenga ella luego explicacion bastante para satisfacer la natural curiosidad que esos hechos despiertan, y acaso puedan ser ellos generadores de nuevos y más interesantes descubrimientos.

El fenómeno seria fácilmente explicable, por la existencia allí de sustancias que como las sales de plata, el yodo ó el mercurio, pudieran haberlo reproducido mediante la accion de la luz solar, si el original estuviese situado en un punto contrario al de la copia, único que en buena lógica debe conceptuarse aparente para facilitar la trasmision de las imágenes.

Pero nada de eso: las piedras pertenecen al mismo cerro en ellas reproducido hasta la falda, el cerro no tiene hoy un solo árbol de la única especie allí estampada, ni los hay en los alrededores, ni se sabe que antes los haya habido desde muchos años atrás.

¿Luego son de una época anterior á la animalidad? ¿Será acaso tambien de formacion primitiva aquella colina? Y despues de todo, cómo es que el dibujo aparece en las capas superficiales?—¿Seria la sombra y no el sol el factor de tan singular operacion? ¿Por ventura obrarian ese prodigio aquellos ígneos vapores, aquellos terribles y poderosos gases que vomitó á mares la tierra en sus primeras transformaciones?—¿Existieron allí aquellas plantas en épocas remotísimas, ó solo son una de esas señales indelebles que dejan á través de las edades los portentosos agentes de la tarea creadora? ¿Cómo pudo reproducirse tan en pequeño aquella mole de tierra que tan considerable extension abarca, estando el original sembrado sobre el plano mismo que hoy nos ofrece evidentemente la diminuta imágen de un todo relativamente tan grande?

Cuestiones son éstas que dejamos como ya hemos dicho al estudio y sagacidad de los hombres instruidos, ya que ni somos peritos en la materia ni nos deja tiempo para ello la siempra apurada tarea del periodista.

Mientras tanto, estas líneas escritas á todo correr de nuestra pluma, tienen por objeto hacer del dominio público un hecho tan interesante.

Un ejemplar de las extrañas lajas estará por algunos dias en la Biblioteca del Estado, á la disposicion de las personas que quieran examinarlo.

—

Acerca de este descubrimiento, escribe lo siguiente en un diario de Caracas el naturalista José María Martel:

Apreciable amigo:

En el número de anoche de su periódico he leido un escrito titulado *Curiosidad geológica*, tomado de *El Indicador*, de Ciudad de Cura, en que se dá cuenta de unas rocas halladas en excavaciones practicadas con objeto de extraer lajas para enlosados, sobre las cuales aparecen incrustaciones que reproducen árboles, etc. etc.

Este es uno de tantos fenómenos en que la madre naturaleza muestra al hombre su gran poder y sabio procedimiento con que elabora, con artístico método y poético atractivo, esas portentosas obras que admiramos sin alcanzar á veces á comprender los medios empleados en el oculto proceso de ese gran taller de maravillas, que en el ramo mineralógico sorprende la imaginacion más fria y desapasionada por los encantos de lo bello y de lo sublime.

Ciertamente es cosa admirable que una roca nos muestre, como si se convirtiera en hábil fotógrafo, grabada en su faz, la imágen de una planta, de tal manera firme é indeleble, que puede conservar la estampa sin riesgo de que desaparezca al tacto, al uso, ó la friccion ordinaria; y creeriamos que ese misterioso proceso fundase considerarse como uno de esos hechos que la fantasía de las hadas ofrece á la credulidad de los incultos, si no fuera que la inteligencia humana se apodera de esos fenómenos para estudiarlos en el expléndido anfiteatro de la ciencia, y explicar su formacion y manera de composicion.

Aquellas rocas de que habla el artículo aludido tienen en mineralagía el nombre de *dendrita*, de dos voces griegas, *dendron* (árbol) y *lithos* (piedra), por lo que tambien se le llama *dendrolita*. Tengo en mi coleccion un ejemplar de esta roca, originaria del Yuruary, y extraida de un barranco en El Callao; cuya arborizacion tuvo lugar sobre un mineral esquisitoso. Estas arborizaciones son frecuentes en las ágatas, ciertos calcáreos y margas, y son debidas á cristalizaciones de manganeso ó de hierro. Se supone que en el yacimiento interno de la roca concurren vegetales, ya bajo la forma de árbol, ya bajo cualquiera otra; y en el curso del cocimiento que el calor intenso ejerce sobre aquéllos, quedan en estado de descomposicion en el momento quizá que uno de aquellos metales (manganeso ó hierro) practica su cristalizacion en concurso con la planta cuya forma impregna sobre el mineral.

Tengo el gusto de hacerle ver el ejemplar que poseo, para que contemple tanta belleza; y seria muy conveniente obtener para el Museo Nacional una de aquellas lajas á que se refiere el periódico de Ciudad de Cura, pues verdaderamente que esa hermosa *dendrita*, merece ocupar allí su puesto.

Me suscribo de usted muy afectísimo amigo.

José María Martel.

EXTERIOR

FRANCIA

Pablo Derouléde y la Liga de los Patriotas

POR EDUARDO DE AMICIS

Turin, Noviembre 25 de 1887.

Hace apenas unos dias que el presidente de la Liga de la Patriotas de Paris, corrió riesgo de ser muerto en una reunion pública de socialistas, en la cual se habia presentado para hacer la apología del General Boulanger, ó sea para defender la idea de una guerra de revancha contra Alemania. El presidente de la Liga fué interrumpido, silbado, amenazado y expulsado.

Este hecho debe haberlo persuadido de que los radicales de su país claman por la guerra á la Alemania con el propósito principal de crear estorbos y peligros al Gobierno; pero cuando éste se halla á punto de caer por sí mismo, como en el presente caso, ó ha caido, colocan la idea de la guerra entre los instrumentos usados, y tratan á la Liga como á enemiga natural.

Este mismo hecho me ofrece la oportunidad de decir algo acerca de esa famosa Liga, la cual, en los acontecimientos que se preparan, no puede menos de tener considerable importancia.

El presidente actual de la Liga de los Patriotas, es Pablo Derouléde. Hablo de un hombre que conozco, que admiro y amo.

Este hombre es uno de los más nobles originales de Francia. Tiene 41 años. Fué primeramente abogado, luego soldado y despues poeta.

En la guerra de 1870 se alistó como voluntario conjuntamente con su hermano menor, y su misma buena é intrépida madre, hermana del célebre comediógrafo Emilio Augier,—con los ojos preñados de lágrimas, pero henchido el corazon de santo entusiasmo,—los acompañó al campamento, pocos dias antes de la batalla de Sedan.

En esta batalla el hermano menor fué mortalmente herido; el mayor, Pablo, cayó prisionero de los prusianos; pero logró escapar de la ciudadela alemana donde fué encerrado, y volvió á Francia por la via de Austria y de Italia, tomando de nuevo el servicio en el cuerpo de ejército del Este, con el cual combatió valerosamente hasta el fin de la guerra, ganando la cruz de la legion de honor.

Terminada la contienda, Derouléde entró por tercera vez en el ejército y combatió contra los comunistas en las calles de Paris, siendo gravemente herido en un brazo al asaltar una barricada.

Obligado á permanecer inmóvil en el lecho durante varios meses, compuso en este lapso de tiempo algunas poesías patrióticas, las cuales, publicadas con el título de *Chants du soldat*, lo hicieron popular en toda Francia.

Al primer volúmen siguió otro; creció la popularidad y el autor se convirtió en el poeta nacional de la revancha.

Las poesías eran inspiradas en este solo sentimiento; eran sencillas, profundamente sentidas, llenas de afecto y de vigor, de esperanza y de fé; animadas por un religioso amor por su heróica madre, la cual habiendo oido despues de la batalla de Sedan que sus dos hijos habian perdido la vida, fué presa de una parálisis que aun hoy, transcurridos diecisiete años, la tiene inmóvil y muda como un cadáver, á la espera de una segunda muerte.

Revelan esas poesías un alma ardiente é intrépida, pronta á cualquier sacrificio y con infinito desprecio por la muerte. Solamente un soldado podia concebirlas y escribirlas; olian á pólvora y sentíase en ellas al estrépito de la batalla, la infinita tristeza de una guerra perdida, y una fé indómita en el valor francés.

Eran cuadritos de De Neuville traducidos en versos y fulminados con el anatema por los críticos meticulosos que tal vez los leyeron con el corazon conmovido y los párpados húmedos.

Despues de la poesía, Derouléde tentó el teatro; pero sin éxito.

Mas ni aquélla ni este podian bastar para llenar su vida. Habia nacido para la accion, tenia necesidad de propagar la idea de la revancha con los hechos, no con las rimas; habia nacido agitador y solo le faltaba la ocasion.

Esta se presentó una noche de Mayo del año 1882, en Paris, en una fiesta del gimnasio Heiser, en la cual hacian ejercicios gimnásticos en presencia del ilustre historiador Henri Martin y de otros personajes, los jóvenes gimnastas del Sena.

Derouléde se hallaba allí. Supo que las sociedades en cuestion, que comenzaban apenas á propagarse en Francia, tenian por objeto preparar buenos soldados para la guerra santa, pero que eran poco numerosas, no obstante diez años de existencia y de continuados esfuerzos. Esto sugirióle la idea de la Liga de los Patriotas:—bajo el patrocinio del venerado historiador nacional Henri Martin, en nombre de la Francia vencida y del ejército vengador, reunir todas las buenas voluntades esparcidas alrededor de aquellas jóvenes corporaciones y formar, por decirlo así, un segundo ejército nacional.

¿No son conocidas estas sociedades? díjose á sí mismo Derouléde. Pues las haremos conocer. ¿Son poco numerosas? Las multiplicaremos. ¿Les falta dinero? Lo hallaremos. Yo me convertiré en padre cuestor de su obra, en apóstol de su causa, en misionero de su progreso.

El jóven poeta expuso su idea, que fué acogida con entusiasmo por toda la asamblea; Henri Martin aceptó la presidencia, centenares de personas, hombres y mujeres, jóvenes y viejos, inscribiéronse inmediatamente en el registro de enrolamiento, y quedó fundada la Liga de los Patriotas.

Para dar una idea de los progresos hechos por esta Liga, bastará decir que poco tiempo despues contaba ya, por sí misma y por las sociedades agrupadas á su alrededor, más de cientos mil adherentes y que cuando Derouléde se presentó como candidato á la diputacion obtuvo en la ciudad de Paris más de cien mil votos.

¿Cuál era el fin y cuál la organizacion de la Liga?

El fin, desarrollar las fuerzas morales, las fuerzas físicas y las fuerzas económicas de la nacion, creando un vínculo fraternal entre todos los patriotas del país. Sus medios eran la propaganda y la organizacion de la educacion militar y patriótica mediante las sociedades gimnásticas, las escuelas de tiro, las sociedades literarias, los libros, las conferencias, las distribuciones de premios y la publicacion de un periódico oficial de la Liga misma titulado *Le Drapeau*. Todos los medios posibles, en una palabra.

Los gastos son cubiertos por medio de una contribucion anual, de todos los socios, no menor de un franco.

Existe en Paris un comité directivo, del cual dependen comités regionales, los que á su vez tienen bajo su dependencia subcomités cantonales. Son admitidos en la Liga republicanos, bonapartistas, legitimistas y orleanistas. Ella no se ocupa ni de política interna ni de religion:—su fin supremo no es otra cosa que la revision del tratado de Francfort y la restitucion á Francia de la Alsacia y la Lorena.

Muerto Henri Martin, sucedióle en la presidencia el célebre diputado Anatole de la Forge, y retirado este voluntariamente, fué elegido presidente Pablo Derouléde.

Pero Derouléde era un verdadero presidente desde un principio, la vanguardia de todos, el alma de toda situacion. Es imposible dar una idea de la sobrehumana actividad que consagró al incremento de su institucion:—viajes de uno á otro extremo de Francia, insistencias repetidas para con los municipios y las particulares, centenares de discursos, contrastes y duelos... Por lo pronto, concluyó con casi todo su patrimonio. Luego tuvo que soportar las injurias y los ataques del partido anárquico, las aversiones y las enemistades del partido del miedo.

Y aún entre muchos patriotas habia poca confianza en la utilidad de su obra. Decianle moviendo la cabeza: «Vous n'étes qu'un poète»; á lo cual él respondia: «Mais je n'en suis pas plus bète pour ça». Y proseguia su propaganda.

¡Adios poesías! ¡Adios dramas! Toda su literatura se redujo á la oratoria. En cada reunion de sociedad, en cada inauguracion de monumento, ó de tiro, ó de escuela de gimnasia, en Paris y en provincias, tomaba la palabra y subyugaba á su auditorio con una elocuencia que solo puede compararse con un torrente que se desborda, de tal manera idea y frases revolviánse en su mente, y se agolpaban á sus labios con detrimento, á veces, de la propia claridad. Jamás retrocedió ante ningun auditorio, aun cuando le fuese hostil. Tuvo el valor de presentarse á pedir la revancha en una reunion de obreros de Lion, donde se cautivó el ánimo de todos con una intencionadísima respuesta á un interruptor, el cual oyéndolo hacer una declaracion de fé republicana le dijo:

—Comment? Vous ètes republicain avec ce-nez-là?

Derouléde, que tiene una gran nariz aristocrática, le repuso en medio de la hilaridad general:

Qu'est-ce que vous voulez! Onn'a pas toujours le nez de son opinion.

En más de una demostracion arriesgó la vida; en cualquier parte donde fué necesario afirmar decididamente las propias ideas, fué él el primero, seguido siempre de una falange de jóvenes entusiastas y ardorosos, que lo adoran y que están resueltos á seguirlo, en cualquier peligro.

Y en efecto, oyéndolo hablar, cuando expone apasionadamente los principios y las razones de la Liga, no se puede ménos que quedar persuadidos y conmovidos.

Es inútil, dice á los franceses, proponerse la paz por objetivo, porque nos veremos obligados á la guerra. Si Alemania no nos invade con las armas y de un solo golpe, nos invadirá poco á poco con tratados, con la inmigracion, con una série no interrumpida, lógica, fatal, de pequeños perjuicios que acabarán por hacernos imposible la existencia.

Es inútil aparentar que Francia puede levantarse con la paz. Todos están persuadidos en el fondo de lo contrario. Nuestra prosperidad no estará realmente establecida, nuestra reconciliacion nacional no estará consumada, la república misma no estará consolidada, sino cuando la Alsacia y la Lorena hayan sido devueltas á la Francia. Nuestra derrota de 1870 ha sino una bancarrota material y moral.

El trabajo y la industria no bastará jamás por sí mismos para devolver á la Francia lo que le ha sido arrebatado con la espada.

Solo con la espada volveremos á levantar no tan solo nuestra dignidad moral, sino tambien nuestro florecimiento material. Y si quiere el destino que Francia quede relegada á formar entre las naciones de segundo órden, es imposible que este hecho se cumpla por efecto de una sola guerra infortunada.

Un Estado de treinta y seis millones de habitantes no puede resignarse á esto. Todos lo comprenden así.

¿Por qué entonces hacerse ilusiones?

Si la guerra de la reivindicacion es inevitable, lo mismo da afirmarlo abiertamente, prepararse á ella con resolucion, unirse todos con ese objetivo, fin supremo ó exclusivo de todos.

No se trata de hacer la guerra hoy ni mañana: se trata de prepararse con todas las fuerzas para hallarse en aptitud de hacerla cuando se presenten circunstancias propicias.

No puede negarse que cuando Derouléde decia estas cosas por la primera vez, eran muy oportunas. Era en momentos en que prevalecia en Francia el partido de la prudencia; pero de una prudencia que se parecia mucho al temor.

El Ministro Barthélemy-Saint-Hilaire mostrábase suave con Bismarck; los alemanes tenian en Paris, como suele decirse, *le haut du pavé*; se hablaba hasta de una alianza franco-alemana; la idea de una guerra de reivindicacion parecia haber muerto en las altas esferas gubernativas; los que propagaban aún esta idea se hacian impopulares.

La mayor parte opinaba que Francia debia buscar su revancha en la expansion colonial, renunciando á toda pretension por la parte del Rhin.

Se comprende que los ánimos altivos y vivamente franceses estuviesen indignados de esta situacion moral de su país.

Renunciar á la idea de una guerra inmediata ó próxima estaba bien; pero no hablar más de ella, como si todo hubiese sido olvidado, tender una mano amiga á Alemania mientras sangraba aún el cuerpo de Francia, era un oprobio.

Era entonces natural que la primera voz que se hizo sentir en el Gobierno para iniciar á Francia á levantar la frente y á adquirir nueva fé en sí misma—la voz del General Boulanger—fuese acogida con ardiente entusiasmo por la Liga de los Patriotas.

Era lógico que Derouléde se convirtiese en apasionado *boulangerista*.

Pero al éxito de la Liga en Francia no correspondió lo que Derouléde fué á buscar al exterior.

Emprendió éste el año pasado un gran viaje por Europa, para hacer de misionero de su idea. Vino primero á Italia y—hablando personalmente—sedujo á cuantos lo conocieron.

Porque no pueden hacerse una idea mis lectores de la simpatía que inspira este singular tipo de francés, de elevadísima estatura, rubio, delgado, de una enorme nariz á lo Don Quijote, ojos azules vivísimos y dulcísima sonrisa,—hablador infatigable y verboso, lleno de buen humor y de espíritu, de muchos y variados conocimientos, grave con los hombres graves, afectuoso con las gentes de corazon, amabilísimo con las damas, paternalmente afable con los niños, poeta con los literatos, soldado con los militares, político con los políticos.

Se podrán combatir encarnizadamente todas sus ideas; pero fuerza es convenir en que es adorable.

Esto han dicho todos en Italia, donde en puntos de política, ha abierto escasa brecha.

El mismo lo ha dicho en Paris:—Alemania nos ha cerrado el terreno en Italia, pintándonos á los unos como los futuros restauradores del poder temporal de los papas, á los otros como los preparadores de una revolucion italiana en favor de la república.

El ex-ministro Bonghi le dijo claramente:

—Francia es demasiado negra ó demasiado roja para nosotros.

Derouléde, reconoció, sin embargo, que en Italia no se habla ni de Saboya ni de Niza, porque el movimiento nacional se dirije irresistiblemente hácia Trieste. Halló excelente la organizacion de la instruccion pública especialmente la elemental, y óptimas «las innumerables sociedades de tiro y de gimnasia» creadas y vigiladas por el Gobierno.

De Italia se dirigió Derouléde á Grecia, donde tuvo mejor acogida, pues era allí conocido como ardiente heleuófilo, amigo de los griegos «bloqueados por el germanismo europeo» que arrojó al Austria á Salónica para abrir luego toda la Grecia, toda la Siria, el África y el Oriente entero á la explotacion comercial de los austro-prusianos.

Atravesó la Bulgaria «ingrata para con Rusia é insolente para con la Europa no alemana» y se dirigió á Rusia, donde desde el dia de la llegada hasta el de la partida, no halló más que simpatía y cordialidad.

Este era el objeto principal de su viaje. Canta un himno á Rusia. Dice haber encontrado allí una antipatía universal y profunda hácia los alemanes. La prensa de San Petersburgo le dió un banquete y un general bebió «por la gloria de los ejércitos franceses y rusos.»

Allí adquirió la profunda conviccion de que el formidable contrapeso del gran Imperio del Norte ayudará tarde ó temprano á Francia á poner los pueblos en paz y á la Europa en equilibrio.

Fué en seguida á estudiar la organizacion de las sociedades gimnásticas de Stokolmo, se le aplaudió entusiastamente en la Universidad de Copenhague; halló á Holanda llena de simpatía por Francia, y á Bélgica desconfiada.

En resúmen, volvió poco satisfecho.

Y menos satisfecho aun debe haber regresado de su último viaje á Rusia, adonde fué para depositar, en nombre de la Liga, una corona de flores sobre la tumba del célebre periodista de Moscow, paladin del despotismo. Sabreis que naufragó al dirigirse á Dinamarca, donde pidió una audiencia al Czar, que no quiso acordársela.

Este su último viaje; los brindis hechos por él—republicano—al Czar; y las alabanzas prodigadas por él—democrático—á aquella autocracia que inspira á nosotros invencible repulsion, han producido malísima impresion en Italia. En vano dice, en defensa de aquella autocracia, que ninguna democracia hará jamás á una nacion un servicio equivalente á la emancipacion de los siervos y á la division de las tierras; en vano pensaremos nosotros que para dar la unidad y la independencia á Italia, nos aliamos con el diablo... es inútil: Pablo Derouléde, deponiendo en nombre de la Francia libre una corona de flores en el féretro del campeon de la esclavitud y de la horca, nos desagrada.

Comprendemos una alianza franco rusa con el fin, por parte de Francia, de recobrar su antiguo puesto en Europa; comprendemos que cuando esta ocasion se presente la aproveche Francia; pero nos apesadumbra ver á la nacion del 89 tender la mano casi suplicante al heredero de los martirizadores de Polonia; á los periodistas del Sena callar ante las ejecuciones capitales de sus correligionarios del Neva; á los soldados de la libertad humana tender los brazos amorosos á los cosacos.

Pero esto lo digo yo en voz baja, porque Derouléde podria responder que Italia en 1859 se confundió en un abrazo con los opresores de Trieste y de Istria, y que los bersaglieri de San Martino están prontos á formar junto á los hulanos de Sedan. Callar es más prudente y más generoso.

He querido solamente presentar á la Liga de los Patriotas en la persona de su presidente, de este extraordinario poeta, ex teniente de cazadores, agitador, viajero, tribuno—de quién quizá se oirá hablar mucho por ahí. He querido dar á mis lectores una idea de él para que no se crea que es como suelen pintarlo los diarios alemanes, de los cuales es víctima cotidiana.

Me explico que le miren con malos ojos; pero me subleva verlo representado como una especie de Don Quijote del falso patriotismo, dominado únicamente por la ambicion personal y bullicioso y provocador por cálculo.

No. Cualquier aleman de conciencia y de corazon que lea sin pasion sus innumerables discursos palpitantes de amor de patria, donde no se oye jamás la nota de la ira feroz ó del odio, no podrá ménos que reconocer en él una alma noble, digna de simpatía y de respeto.

Nadie puede culparlo de ser francés ante todo y sobre todo. Podrá haber ambicion personal entre sus móviles; pero es una ambicion grande y hermosa la que va unida á un espíritu de sacrificio sin límites. Que estalle mañana la guerra, y se le verá correr en primera línea y ofrecer su sangre.

Es menester conocerlo de cerca para comprender cuan resueltamente preparado á morir se halla. Vibra en su voz y brilla en sus ojos el indomable valor de un apóstol. Y no obstante la violenta pasion que lo domina por entero, conserva de tal manera inalterable la gentileza de su natural, que el más irascible aleman podria discutir con él un dia entero, sin oir jamás de su boca una palabra que lo hiriese.

No es un *chauvin* iluminado; es un patriota de conciencia, un soldado inspirado, un hombre de corazon, cuya figura puede parecer alterada y deforme desde lejos; pero que de cerca se hiergue y embellece, como todas las verdaderas grandezas.

Pensareis que tengo una debilidad por Derouléde. En efecto; una simpatía y un afecto vivísimo, que van perfectamente de acuerdo en mi ánimo con una profunda veneracion por la grande y gloriosa Alemania, á la cual debemos Venecia y Roma, el renacimiento brusco y vigoroso de nuestros estudios clásicos y científicos y la seguridad de nuestro porvenir en la lucha «á última sangre» contra el papado.

Tengo gran simpatía por Derouléde por muchas razones, una de las cuales es esta: que estoy persuadido de que Italia estaria garantida contra todo peligro y triunfaria en cualquier prueba si tuviese trescientos mil patriotas como él.

Venero el patriotismo, el desinterés, el valor en cualquier país donde se hallen y sea cual fuere la lengua que hablen; lo venero hasta en los enemigos de mi país: por eso amo á Derouléde. Debe ser de mi misma opinion Max Nordau que ha escrito un libro feroz contra Francia, *El verdadero país de los mil millones*, en el cual hay páginas dedicadas á Derouléde, llenas de la más grande admiracion.

Tengo tanta simpatía por él que hace algunos años, despues de leer los *Chants du soldat*, despues de haber recibido del autor el regalo inesperado de su drama *La moabite*, fuí expresamente á Paris para verlo.

Permítaseme evocar aquel dulce recuerdo, que guardaré imborrable en mi alma.

Apenas entré en su casita de la aldea de Chaton, cerca de Paris, á pocos pasos del Sena solitario, desapareció Derouléde para mí y su madre cautivó toda mi atencion.

La pobre mujer, encanecida y paralítica, con señales de vida tan solo en sus grandes ojos negros y hablando con dificultad y por monosílabos, tendida como una moribunda sobre un canapé, con las manos sacudidas continuamente por un doloroso extremecimiento;—aquella pobre y santa anciana, que habia dado á la patria los propios hijos y la propia salud, y que sufria hacia diez años sin quejarse jamás,—aquella imágen triste y solemne de la maternidad patriótica y heróica, muerta casi pero no doblegado por la desventura,—me inspiró un afecto y una admiracion cien veces más fuerte que los sentimientos que me habia inspirado su hijo.

Y pensaba, mirándolo, en la injusticia de la gloria; pensaba en que los peligros afrontados, la sangre vertida, los sacrificios realizados por sus hijos no eran nada comparados con lo que por la patria habia sufrido y sufriria ella.

No podia saciarme de mirarla, de detener mis ojos velados por las lágrimas en los suyos fijos y profundos, en los cuales leia toda la historia de sus terribles angustias, de sus sobrehumanos esfuerzos de voluntad, de su sublime é ignorada resignacion.

Se hallaban á su lado su hijo Pablo con su brazo despedazado, y Andrés herido en el vientre en Sedan; pero ¿qué eran aquellas heridas recibidas en el glorioso tumulto de la batalla, ante aquella incurable y tremenda que ella habia recibido en la silenciosa soledad de su casa?

Sus hijos tenian la cruz de la legion de honor en el pecho, pero ¿qué corona habria sido digna de ceñir aquella frente?

Alguno de su familia estaba siempre á su lado para tenerle quieta la mano izquierda, continuamente temblorosa: yo pedí y obtuve este honor.

Y es uno de los pocos recuerdos poéticos de mi vida el de aquellas horas que pasé junto á aquel lecho, con mi mano sobre la suya y recogiendo religiosamente las pocas palabras interrumpidas y casi ininteligibles que brotaban de sus lábios:—Pablo... Italia... no puedo hablar más... salude usted á su madre...

Habria dado la mitad de mi sangre, en aquel momento, por poder devolverle las fuerzas y la palabra, y ver aquellos miembros reanimarse, levantarse aquella cabeza y extenderse aquellos brazos para buscar el abrazo de los dos hijos á quienes habia dado la vida.

Algunas veces se hallaba presente su hermano, Emilio Augier; una hermana, jóven aun, tocaba el piano para distraer á la enferma y una niña de dieciseis años, rubia, y bella cantaba.

Habia entonces todo en el cuadro: la desventura, el valor, la poesía, la belleza y la gloria; y más léjos la muerte, respetuosa, que esperaba.

NOTICIAS DE EUROPA

CUERPO LEGISLATIVO

Cámara de Representantes

GACETILLA

CAMPO NEUTRAL

SECCION COMERCIAL

Frutos de barraca

MARÍTIMA

DIVERSIONES PUBLICAS

Teatro San Felipe

COMPAÑÍA DRAMÁTICA ESPAÑOLA MAGIA Y BAILE

Jueves 5 de Enero de 1888

LA ALEGRÍA Y MUERTE TRISTE

LA GRAN VIA

Circo San Martin

CALLE 18 DE JULIO

Plaza de Toros (VILLA DE LA UNION)

REMATES

José B. Gomensoro

José B. Gomensoro

José B. Gomensoro

José B. Gomensoro

José B. Gomensoro

José B. Gomensoro

José B. Gomensoro

Cipriano C. Silva

Francisco Piria

Agustin Sorraco

Rafael Ruano y Ca.

Rafael Ruano y Ca.

Rafael Ruano y Ca.

OJO! ESPECULADORES, OJO!

IMPORTANTE, A PLAZO

De la preciosa casa con cochera y Jardin

Construida hace 5 años, á todo costo, con mucho gusto, lujo y elegancia, reuniendo todas las comodidades para el servicio

SITUADA EN EL CENTRO DE LA NUEVA CIUDAD Y EL PARAJE MAS ELEVADO

EL REMATE TENDRÁ LUGAR EN LA MISMA PROPIEDAD

El juéves 12 de Enero, á las cinco en punto de la tarde, venderemos al mejor postor y por lo que dén siendo la órden terminante de su propietario, mitad al contado y la otra á seis meses de plazo.

TITULOS DE PRIMER ÓRDEN

CALLE SIERRA

15 varas	CASA 48 varas 235 c. A—723 varas 425 c.	JARDIN 16 varas	BALDIO 48 varas 235 c. A—702 v. 615 c.	14 varas

Eduardo Zorrilla y Ca.

Eduardo Zorrilla y Ca.

Eduardo Zorrilla y Ca.

Eduardo Zorrilla y Ca.

Eduardo Zorrilla y Ca.

Eduardo Zorrilla y Ca.

Platero y Pringles

AVISOS OFICIALES

AVISOS

CAFÉ Y CONFITERIA DE PARIS

18 de Julio núm. 186

COMPAÑIA TELEFONICA LA URUGUAYA

DOCTOR FLAGG

DENTISTA NORTE-AMERICANO

TRANVIA DEL REDUCTO

CONFITERIA Y CAFÉ CENTRAL DE JUAN PESCE

Dr. B. W. Boursse

GRANJA VIDIELLA

TRAMVIA Al Paso del Molino y Cerro

C. F. J. Davie y Ca.

Barraca Victoria

CARBON DE PIEDRA

EN PANES PATENT

TODOS PARA UNO

AGUA MINERAL DE SAN ISIDRO

LA NUEVA YORK





EMULSION DE SCOTT

de Aceite Puro de Hígado de Bacalao

LOTERIA DE LA BENEFICENCIA DE SAN LUIS

CASA DE CAMBIO Y PRÉSTAMOS

Depósito de pianos, armoniums y musica





CERVEZA NORTE-AMERICANA EXPORT MILWAUKEE

E. COOPER

ENGLISH AND FRENCH SCHOOL

COLEGIO ANGLO-FRANCÉS

Mercedes, 214 — MONTEVIDEO — 214, Mercedes

Director:—C. J. WILLIAMS

LA DIRECCION

Compañía Trasatlántica Española

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

SUBVENCIONADOS POR EL GOBIERNO ESPAÑOL

INAUGURACION DEL SERVICIO REGULAR ENTRE ESPAÑA Y EL RIO DE LA PLATA

EL MAGNIFICO Y RÁPIDO VAPOR ESPAÑOL

BUENOS AIRES

De 9,510 toneladas, clasificado 100 A 1 del Lloyd—Que inaugura el servicio regular de dicha Compañía;—saldrá de este puerto el 8 de Febrero próximo, admitiendo carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para todos los puertos de la Península.

El primer puerto de escala será Cádiz, sin tener que hacer cuarentena.

El esmerado trato que tiene acreditado esta Compañía en sus servicios de la Isla de Cuba y Filipinas, garante á los pasajeros todas las comodidades y buen trato de las líneas mejor organizadas.

Se hacen rebajas á familias y en pasajes de ida y vuelta.

Precios convencionales por camarotes de lujo.

Para informes ó datos, ocúrrase á sus Agentes

DIAZ Y TARANCO

117—ZABALA—117

29-f.8

OJO—Importante para los estancieros—OJO

Se vende: En la estancia «Nueva Alemania». Hay en venta.

Un rodeo de ganado nuevo de mil reses, mestizo, Durham, al barrer ó al corte, al gusto de los compradores, á 9 pesos cabeza. Orejanos dos por uno y sin toros y novillos.

Toros raza Durham de ¼, ½ y ¾ sangre de 25 pesos á 100 cada uno.

Vacas y vaquillonas idem idem de 15 pesos á 100 cada una.

Una majada ovejas mestizas inglesas, en buena condicion á 1.60 cada una.

Carneros ingleses Lincoln, desde 6 pesos hasta 20 cada uno.

Idem idem Negretti, desde 6 pesos hasta 100.

Ovejas escogidas Lincoln, desde 5 pesos hasta 20.

Idem idem Negretti, desde 5 pesos hasta 50.

ESPECÍFICO JEYES

EL MAS INFALIBLE Y MAS ECONÓMICO

RAVERA HERMANOS

BARRACA COLON—Calle de Cerro Largo número 178

Estracto de Tabaco de Virginia

LA SARNA DE LAS OVEJAS

ESPECIFICO COOPER

POLVOS PARA CURAR La Sarna de las Ovejas

EL REMEDIO MAS EFICAZ MAS BARATO Y MAS CÓMODO QUE SE HA OFRECIDO HASTA AHORA

MATTHEW, PINSENT Y Ca.

136—CALLE MISIONES—136

CAJAS DE HIERRO

ACORAZADAS DE ACERO

GARANTIDAS CONTRA INCENDIOS Y LADRONES

O'DONOGHUE Y ASH

CIRUJANOS DENTISTAS

HIPÓLITO GARCIA

CASA INTRODUCTORA DE CIGARROS HABANOS

ENGLISH SCHOOL COLEGIO INGLÉS

Thos. Jefferies Ashe

ALMACEN DE LONDRES

CLUB INGLÉS

MARITIMOS

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARITIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

CORDOUAN

Comandante — DUPONT

Saldrá el **18 de Diciembre** á las 4 de la tarde, haciendo escalas en DAKAR, VIGO, CORUÑA y BURDEOS.

EL PAQUETE FRANCES

EQUATEUR

Comandante—MINIER

Saldrá el **25 de Diciembre** á las 4 de la tarde haciendo escalas en **Rio Janeiro, Dakar, Lisboa y Burdeos.**

EL PAQUETE FRANCES

CONGO

Comandante — LECOINTRE

Saldrá el **9 de Enero** á las 4 de la tarde haciendo escalas en **Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Dakar, Lisboa y Burdeos.**

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Para mas informes y para tratar del flete de las mercancias, ocurrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO 136, ALTOS.

4 El agente, **Cárlos de Ferrier.**

CHARGEURS REUNIS

Compañia francesa de navegacion á vapor

LINEA MENSUAL DE VAPORES DE PRIMERA CLASE

Entre el Havre, Burdeos, Santa Cruz, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y los puertos del Paraná

SALIDAS DE MONTEVIDEO: 10, 20 Y 30 DE CADA MES

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCES

RIO NEGRO

Capitan Duégan—Saldrá el **10 de Enero**, 1888 **Para Santa Cruz, Dunkerque y Havre.**

EL ESPLÉNDIDO VAPOR FRANCÉS

PAMPA

Capitan: Fontaine—Saldrá el **17 de Enero** **Para Santa Cruz, Dunkerque y Havre.**

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCES

PORTEÑA

Capitan: Le Guen—Saldrá el **20 de Enero** para **Tenerife, Dunquerke y Havre.**

Tarifa de pasajes

De 1ª. $ 145—De 3ª. con camarote, $ 48.

LINEA DEL PARANA

EL RÁPIDO VAPOR FRANCES

ENTRE-RIOS

Capitan......—Saldrá el **30 de Enero** para **San Vicente, Dunkerque y Havre**

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirigirse al agente general—

P. Christophersen

142—CALLE PIEDRAS—142

Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147. 115

LA VELOCE

NAVEGACION ITALIANA

El rapidísimo y espléndido vapor italiano

SUD-AMERICA

Capitan—BERTORA

Saldrá el **5 de Enero** para **Rio Janeiro, Génova y Nápoles.**

El magnífico y rápido vapor italiano

VITTORIA

Capitan—GAVINO

Saldrá el **15 de Enero** de 1888, para **Las Palmas, Génova y Nápoles.**

Para mas informes ocurrir al agente—*P. Christophersen.*

142—CALLE PIEDRAS—142 106

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

(Società Riunite: FLORIO e RUBATTINO)

Para Barcelona, Génova y Nápoles, el vapor paquete italiano

WASHINGTON

Comandante—O. CANEPA

Saldrá el **7 de Enero** de 1888 á las 10 a. m.

Para Barcelona Génova y Nápoles, el vapor paquete italiano, todo iluminado á luz eléctrica

UMBERTO I

Comandante—..........

Saldrá el **22 de Enero** de 1888 á las 10 a. m.

Para carga, pasajeros y demás informes, dirigirse al agente, **Antonio Piaggio**, Zabala 76.

La misma casa se encarga de hacer venir pasajeros de Italia y España al Rio de la Plata á 30 pesos cada uno, devolviendo íntegro el importe depositado, siempre que no se efectuara el viaje.

Dá giros á la vista sobre cualquier punto de Italia, Francia, Suiza y Austria, y franquea cartas. 8

SOCIETE GENERALE

DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

Servicio regular

DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

PROVENCE

Comandante—LEMAITRE

Saldrá el 11 de Enero de 1888

Para Rio Janeiro, Bahia, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajeros de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañia.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí sus pasajes contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.

Para pormenores, ocúrrase á los únicos agentes, calle Zabala número 178.

31 *M. Llamas y Ca.*

VAPOR ARGENTINO

PROVEEDOR

Capitan—PIAGGIO

Carrera entre este puerto y Buenos Aires

Este vapor completamente refeccionado y con excelentes comodidades para pasajeros de 1.ª y 2.ª clase se establece en la carrera entre este puerto y Buenos Aires, cobrando los siguientes precios: Cámara, $ 4.50—Proa, $ 2.50—Carga, convencional.

Hará tres viajes semanales saliendo de este puerto los lunes miércoles y viernes.

Salidas de Buenos Aires mártes, juéves y sábados.

Agencia en Montevideo, Piedras, 183—*Enrique Vidal.* — En Buenos Aires, Reconquista, 147—*Esteban D. Risso.* 3050-pm

SECCION JUDICIAL

Jueces de Féria

DEL 25 DE DICIEMBRE AL 25 DE ENERO

Para administrar justicia durante el receso y para casos urgentes y administrativos, al Camarista doctor don Luis Piera, actuando el Secretario del Tribunal de segundo turno, don Juan F. Castro.

Para el despacho de los Juzgados Letrados de la Capital, al señor Juez del Crimen doctor Montaño.

Juzgados de Comercio

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se convoca á los acreedores del concurso formado á don Francisco Bonet para la reunion que con el objeto de nombrar síndico provisorio tendrá lugar el dia treinta del entrante Enero á las dos de la tarde.—Montevideo, Diciembre 24 de 1887.—*José Gerardo Canosa*, Escribano público. 3318-e.27.

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio de 2.º turno doctor don Pedro E. Garzon, se hace saber á los acreedores de concurso formado á don Antonio Fábrega, que dentro del término de 20 dias deben presentar ante el síndico provisorio señores Reyes, Anaut y C.ª, los títulos justificativos de sus créditos, á efecto de procederse á la toma de razon respectiva.—Montevideo, Diciembre 22 de 1887.—*Víctor F. Perez*, Actuario. 3284-e-11.

Por mandato del señor Juez L. de Comercio de 2.º turno doctor don Pedro E. Garzon se cita, llama y emplaza al comerciante fallido don Gerardo Nicola, para que comparezca ante este juzgado calle Rincon núm 157, dentro del término de 20 dias, á estar á derecho en el juicio sobre calificacion de quiebra, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Diciembre 19 de 1887.—*Víctor F. Perez*, actuario. 3264-e.19.

De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber que han sido declarados en quiebra los señores Enrique Cañas y Ca. del comercio de esta plaza y que en consecuencia se está procediendo con arreglo al Código de Comercio, previniéndose no se hagan pagos ni entregas al fallido so pena de no quedar exhonerados de sus obligaciones los que lo hicieren, debiendo todos los que tengan pertenencias del fallido hacer manifestacion de ellas al Juzgado bajo apercibimiento de ser tenidos por ocultadores y cómplices de la quiebra, debiendo los acreedores presentarse con los justificativos de sus créditos dentro del término de veinte dias al síndico que oportunamente se nombrará.—Montevideo, Diciembre 20 de 1887.—*José Gerardo Canosa*, Escribano público. 3277-e.11.

De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber que los acreedores del concurso formado á los señores Graña y C.ª deben presentarse con los justificativos de sus créditos al síndico nombrado, señores Trabucatti y C.ª, en la calle Guayabos núm 24 dentro del término de veinte dias.—Montevideo, Diciembre 24 de 1887.—*José Gerardo Canosa*, Escribano Público. 12-e.22.

Juzgado Letrado Departamental

Por mandato del señor Juez L. Departamental de la Capital doctor don Jacinto D. Real y á los efectos del artículo del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Pablo Zás, á fin de que todos los que se consideren herederos ó acreedores á ella por cualquier causa, comparezcan ante Juzgado dentro del término de treinta dias á deducir las acciones de que se crean asistidos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, 16 de Diciembre de mil ochocientos ochenta y siete.—*Benito Montaldo*, Escribano público. 3296-e.23.

En el juicio seguido ante este Juzgado por don Andrés Rosales contra don Fructuoso Crosa por cobro de pesos, á solicitud de la parte actora y de mandato del señor Juez L. Departamental doctor don Jacinto D. Real, se ha trabado interdiccion y embargo en los bienes y derechos que pueden corresponderle como heredero de la finada doña Manuela Muñoz de Crosa, para responder con su producto al pago de la suma de mil cincuenta y ocho pesos que reclama el demandante sus intereses y demás prestaciones legales.—Montevideo, 23 de Diciembre de 1887.—*Benito Montaldo*, Escribano público. 3301-e.10.

Por mandato del señor Juez L. Departamental doctor don Jacinto D. Real y á los efectos del artículo 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesion de doña Emilia Calamet de Olivera, á fin de que todos los que se consideren herederos ó acreedores á ella por cualquier título, comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta dias á deducir las acciones de que se crean asistidos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, veinticuatro de Diciembre de mil ochocientos ochenta y siete.—*Benito Montaldo*, Escribano público. 3307-e-24

ANUNCIOS

Al comercio El que suscribe, avisa que vendió el negocio de fonda de su propiedad situado en el pueblo de Nuevo Paris, calle Real núm. al señor don Antonio Brenta; los que se consideren con derecho á alguna cuenta, pueden presentarse en la misma casa hasta los cinco dias de la fecha, pues pasados los cuales el comprador señor Brenta, no oirá reclamo de ninguna especie.—Montevideo, Diciembre 30 de 1887.—*B. y Grada.* 3357.e.5

Al comercio Participamos que por conclusion de contrato, hemos disuelto la sociedad que giraba en esta plaza bajo la firma de Wilson y C.ª, quedándose el activo y pasivo del negocio á cargo exclusivo del sócio don Julio Weisse.

Los abajo firmados, Julio Weisse y Guillermo D. Evans avisan al comercio que segun escritura pública, han formado sociedad para continuar los negocios de la antigua casa de Wilson y C.ª cuya firma será de Weisse y Evans, empezando sus operaciones desde el 1.º de Enero de 1888.—Montevideo, Diciembre 31 de 1887.—*Weisse y Evans* 3359.e.9

A los Sres. fotógrafos y aficionados al arte. Completo surtido de máquinas, aparatos, papeles y productos especiales para fotografía.—Se ha recibido un gran surtido de fondos salon, paisajes etc. **Unico depósito** de las afamadas placas fotográficas instantáneas preparadas por Ed. Beernaert de Gand (Bélgica). Dimensiones: desde 9×12 hasta 40×50.—Calle del Cerro núm. 21. 72

Al comercio Participamos que con esta fecha hemos vendido á los señores don Julio Masina y don Luis Bayle el almacen de nuestra propiedad, situado en la calle Andes núm. 105 esquina Mercedes número 59, denominado «Baratillo de la Florida». Todo el que se considere acreedor de dicha casa se servirá pasar á cobrar sus cuentas en el término de cinco dias, contados desde la fecha; no haciéndose de ningun modo responsables los compradores de ningun reclamo.—Montevideo, Diciembre 31 de 1887.—*Seicaco Hnos.* 3376.e.6.

A los canteros Se vende un terreno de nueve cuadras cuadradas, con una gran cantera en esplotacion de la mejor clase de piedra granito conocida hasta la fecha. Para detalles, calle de Ibicuy, número 77. 3289-e. 8.

Al comercio Participo que con esta fecha he vendido mi almacen al menudeo sito en la calle Cerro Largo núm. 527c esquina á la de Gaboto, á los señores don José Urgel y hno. Todo el que se crea mi acreedor, debe presentar sus créditos dentro del término de cinco dias contado desde esta misma fecha, pues pasado que fuere este plazo, los compradores no oirán, ni serán responsables en manera alguna Montevideo, Diciembre 29 de 1887. —*Domingo Varela.* 3347-a.5.

Banco y contabilidad En Enero se empezarán nuevos cursos de noche para el Comercio y el Banco. Se encarga hacer inventarios de fin de año. L. Delpech, profesor con diploma del Ministro de Comercio de Francia.—Paraná, 26. 3194-e.12.

Al comercio El infrascrito ha comprado á la señora viuda de Doumestre, la panaderia situada en la calle 18 de Julio núm. 912, con todos sus útiles y repartos. Los que se consideren con derecho á algun reclamo pueden ocurrir dentro de ocho dias, pasado cuyo plazo no serán atendidos.—Montevideo, Diciembre 29 de 1887.—*Cayetano Catelli.* 3339-e.6.

Al comercio Los que suscriben participan que de comun acuerdo, hemos disuelto la sociedad que teníamos en el ramo de almacen al menudeo, sito en la calle Soriano núm. 84 y 86 que giraba bajo la razon de Oraá y Vargas, quedando desde hoy el negocio perteneciendo al señor Vargas, como tambien queda á su cargo el activo y pasivo de la sociedad. Si alguno tiene que reclamar algo, lo hará dentro de los cinco dias de la fecha.—Montevideo, Enero 3 de 1888—*Pedro Oraá, Manuel Vargas.* 20-e.10.

Byrrh Gran aperitivo del Siglo.—El vencedor de los aperitivos.—El verdadero restaurador del apetito.—Véndese en todas las confiterias y cafés. — Unicos introductores, *G. Bernadou y C.ª*, 174, calle Sarandí. 2619-pm.

Cárlos Maria de Pena Abogado—Ha trasladado su estudio á la calle Rincon número 86. 2550-ot.3

Cipriano Herrera PROCURADOR. — Calle Cuareim 236. 2178.

Casa Una familia extranjera desea alquilar una con 7 ó más piezas, entre Colon y Rio Negro. Ocurrir á esta imprenta bajo las iniciales J. M.. 5-e8.

Casa en venta Excelente ocasion de colocar bien el dinero —Se vende una magnífica casa en terreno de 13 varas frente por 39 de fondo, compuesta de 8 piezas y todas las comodidades para una familia, calle Minas núm. 14, con vista á la plaza de Flores y con dos trenes á media cuadra. Para tratar, Agraciada núm. 190. 6.e.11.

Café-Restaurant de la Poste—

FRENTE AL CORREO—Servicio al sistema de la **Rotisserie Parisienne** ó á precios fijos: **Almuerzo, 0.60 — Comida, 0 80.** — Se reciben pensionistas —**Salon** para el servicio de **quinientos** cubiertos. — Posee **seis lindas mesas de billar,** recibidas expresamente de Paris para el establecimiento.—**Precio de la hora, 0.30.**—**El café** queda abierto casi toda la noche.—Se sirven suculentas cenas y la sin rival **sopa á l'oignon** — Está en combinacion con el **Gran Hotel del Prado** espléndido recreo, con inmensas arboledas, fuentes, trapecios, tiro al blanco.—Almuerzos.—Cenas.—Compartimentos primorosamente amueblados para familias.—Teléfono «La Uruguaya» núm. 1511. — **J. Védère.** 130-perm.dpm.

Centro Comercial De conformidad en el artículo 65 de los Estatutos, se convoca á los señores socios y suscritores del Centro Comercial para la Asamblea General ordinaria que tendrá lugar el juéves 12 del corriente á las 2 p. m., con objeto de imponerse del informe de la Cámara de Comercio y proceder á la eleccion de 4 titulares y 9 suplentes en reemplazo de los salientes.—Montevideo, Enero 3 de 1888.—*El Secretario.* 24-e.12.

Campo en venta Departamento del Durazno, cuchilla de Ramirez, á dos leguas del Rio Negro, se vende una suerte de estancia cercada con buenas maderas, y cinco hilos de alambre, aguadas permanentes y pastos de primera sin poblaciones; para tratar en Montevideo, calle 18 de Julio núm. 93, almacen de don Pedro Ferrés ó en el Paso de Ramirez, establecimiento de don Juan Pereyra da Luz. 3273 e.20.

Casa de cambio Y PRÉSTAMOS de **Aquilino Berro**—135, Cámaras 135—Se dá dinero con garantía de alhajas, de deuda, de liquidaciones y sobre cualquier objeto que represente valor, con módico interés.—Se compran fraccionarios de la Deuda Unificada y Consolidada de 1886.—Se compran sueldos y vales de las policías de la Capital, pagando buen precio. — Se venden alhajas muy baratas. 2568-pm.

Dr. E. Figari **Medico - Cirujano de la Facultad de París. Consultas de 12 á 2.—Convencion 176.** 78

Doctor Leopold Ex practicante de la Clínica gynecológica del profesor Scanzoni,—Wuerzburg.—Especialista partos y enfermedades de las señoras.—Consultas: 1 á 3—Calle Colon, 192. 3212 perm.

Doctor S. Aulicini **Médico-Cirujano—Especialista en partos y molestias uterinas**—Atiende á los llamados de la ciudad como de la campaña. Consultas: los dias hábiles de 1 á 3 p. m. en su consultorio calle Mercedes núm. 18 D. Aplicacion científica de la electricidad para el tratamiento de las enfermedades nerviosas. Teléfono «La Uruguaya» núm. 865. 134-prme.

Dinero sobre hipoteca Se da cualquier cantidad á 9 % sobre fincas en esta ciudad y establecimientos de campo que dén renta.—Ocurrir W. Murray Wilson, 213 Piedras, de 10 á 11, y de 2 á 4. 2389-pm.

Dr. J. de Salterain Ex jefe de Clínica del Prof. Galezouski (Paris)—Se dedica exclusivamente á las enfermedades de los ojos.—Horas de consulta de 3 á 4.—Gratis para los pobres de 1 á 2 y media.—Uruguay, 75. 2074-pm.

Dr. Alberico Isola **Médico Cirujano y Oculista**—Participa á su clientela haber trasladado su consultorio á la calle Soriano número 224. 3135.mz.5.

Guinches á vapor en venta—Los tres guinches á vapor salvados del vapor «Rio Yaguaron», perdido en la costa de Maldonado, se hallan depositados en la barraca del señor Gorlero; el que se interese por ellos podrá tratar con Enrique Dupuy, calle 18 de Julio núm. 514. 10f.52.

Guinches á vapor construidos por la renombrada casa de Alex. Chaplin y C.ª, para arrastro de los animales en los saladeros; los hay en venta en los talleres de don G. A. Harley, calle Yacaré números 12 y 14 62

Hermenegildo Morini y Ca.— **Propietarios del Café, Restaurant y Boteilleria de la Union, calle Reconquista núm 215, Mercado Central**—Avisan á sus numerosos clientes y al público que desde el 1.º de Noviembre hicieron una gran rebaja de los precios de los vinos que reciben directamente de Italia, que son vino Nebiolo el más esquisito vino de fasto que se vende á $ 0.30 el litro ó 20 cts. la cuarta. Tambien hallarán un moscato sin rival y Valpolicelo.—Venta por mayor y menor. Tambien hay vinagre sin igual de puro vino, á $ 0.16 el litro.—Comida á todas horas. 2860-perm.

Inglés y aleman El profesor abajo firmado, empleado por el Superior Gobierno en el Colegio Militar, tiene clases en su casa, de dia y de noche; tambien se enseñan dichos idiomas en casas particulares.—Calle Arapey núm. 135 (altos).—*H. Kaufmann.* 15-fb.2.

Idioma inglés Calle Colon núm 190—Clases y lecciones particulares en colegios, á domicilio, y en casa del profesor

SIDNEY WORMS

Clases de dia y de noche á precios médicos.

N. B. Se enseña tambien francés, aritmética y teneduria de libros por profesores competentes. 85.

Juan C. Blanco Se ha hecho cargo de su estudio de abogado calle 25 de Mayo núm. 295. 104-p.

José P. Ramirez Se ha hecho cargo de su estudio de abogado, estableciéndolo en la calle 25 de Mayo núm. 201.

Juan Romualdo Lopez Contador Liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm. 234. Teléfono La Uruguaya número 936. 18

La Balear **Fábrica á vapor de jabones y velas esteáricas**—Depósito: Queguay 236 y Plaza Cagancha 62 —Llamamos la atencion del público sobre nuestras velas llamadas de composicion, que compiten en baratura con las de sebo y en calidad con las mejores de estearina. No confundirlas con imitaciones de otras fábricas.—Precio al por mayor, seis centésimos paquete.—*A. Jaume Hnos.* 117-pm

Luis Melian Lafinur Abogado.—Calle Ituzaingó 235 núm 89

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, única materia y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de *once años* en el país donde los primeros trabajos están en debida forma—Calle Canelones 331, y Paraná 20. Montevideo. 109 pm

Oficial peluquero Se necesita uno en la Peluqueria del Siglo, calle 25 de Mayo, 193. 4 e.9.

Profesora alemana Se ofrece una con buenas recomendaciones para dar lecciones de los idiomas francés, aleman é inglés, música y gimnasia, ya sea en campaña ó en la capital. Ocurrir calle Perez Castellanos 56. 7-e-6

Se vende la bien situada casa de negocio del finado don Bernardo Etcheverria en la costa del Arrayan, Departamento de la Florida —La casa tiene todas las comodidades que necesita una casa de negocio en la campaña, quinta con árboles frutales y 263 cuadras de campo alambradas. Para tratar, ocúrrase á la misma casa y á la señora viuda doña María Rojo de Jaureña. Para informes en Montevideo, calle 18 de Julio, 73. 3298-e.10.

Se alquila una muy cómoda casa quinta pasando la Estanzuela á la derecha del camino á Punta de Carretas y con buen camino por ambos frentes.—Para tratar Cerrito 110. 95.fb.3.

Se alquila una casa-quinta compuesta de 10 piezas con jardin al frente, sita en la calle de Hocquard núm. 119.—Para tratar, calle de Treinta y Tres, núm. 132 (altos). 3378

V. P. Berra Procurador, rematador, tasador y corredor de Bolsa Sarandí 205, (Estudio del doctor A. F. Berra). 78





Fabrica de artículos de lomillería, y zapateria de CASTANAR Y MAYORRE.—En este establecimiento se fabrican toda clase de artículos pertenecientes á dichos ramos. Nuestros favorecedores encontrarán tambien en nuestra casa pellones, jergas y jergones de todas clases, y un gran surtido de frenos, estribos, pasadores, espuelas, espolines, etc., que venderemos con gran rebaja de precios.—Ventas por mayor y menor.—Calle 18 de Julio 280—Montevideo. 183-perm.

GARGANTA

VOZ y BOCA

PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y specialmente á los Sres PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma

Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

El Banco Comercial

189—CERRITO—189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, Islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc. 19

Guardarse

mucho de beber agua que no esté perfectamente filtrada, por qué, además de disoluciones de plomo y de cal, en grandes cantidades y otras impurezas minerales, muchas de las aguas contienen algunas materias nocivas, como huevecillos de lombrices intestinales ó

GÉRMENES DE ENFERMEDADES

ya sean del Cólera morbo, de la Disentería, de la Fiebre Tifoidea, etc.

Repetidas análisis han demostrado que el FILTRO MAWSON hace que desaparezcan tales impurezas y que este es el único filtro eficaz, práctico y científicamente digno de completa confianza.

Propietarios:—Mawson, Swan, & Weddell, Newcastle-on-Tyne, England.

Agentes:—Demarchi, Parodi y Ca., Buenos Aires, Rosario y Montevideo.

ENFERMEDADES DEL **ESTOMAGO**

PASTILLAS y POLVOS **PATERSON**

con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del Estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos, y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y la firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

EMPRESA

DE LAS

CANTERAS MONTEVIDEANAS

Este establecimiento contando con un numeroso personal, tiene á la disposicion de sus clientes cualquier cantidad que necesiten en adoquines, balcones, losa, piedra de empedrado, cimientos, etc. etc.

Ventas convencionales, transportado á domicilio.

Calle Rivera, 545—Camino del Buceo.

Teléfono «La Uruguaya», 1157.

2326 pm. **C. Legleize,** Gerente-Director.

LAS **Enfermedades Secretas**

BLENORRAGIAS
GONORREAS
FLUJOS BLANCOS
DERRAMES

recientes y antiguos, son curados en algunos dias, en secreto, sin regimen ni tisanas, sin cansar ni molestar los organos digestivos, por las **PILDORAS** e Inyeccion de **KAVA**

DEL DOCTOR FOURNIER

Exíjase sobre cada píldora, cada caja, cada etiqueta, la signatura ....

PARIS, 22, Place de la Madeleine

Medalla de ORO, Paris 1885

AL PÚBLICO

MENSAGERIAS FLUVIALES A VAPOR

Habiéndose vendido el material flotante á la Compañia «La Platense Flotilla Company Limited» y debiendo esta Agencia proceder á su liquidacion, se suplica á todas las personas que tienen cuentas pendientes á pagar y á cobrar con esta Agencia, procedan á arreglarlas en la mayor brevedad posible en todo el corriente mes de Diciembre.

3257-e.5 **Agencia, Zabala, 51.**



CARNE y QUINA

El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas enérgico.

VINO AROUD CON QUINA

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE

CARNE y QUINA! son los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por escelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la *Anemia* y el *Apocamiento*, en las *Calenturas* y *Convalecencias*, contra las *Diarreas* y las *Afecciones* del *Estómago* y los *Intestinos*.

Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al Vino de Quina de Aroud.

Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucesor de AROUD.

SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.

EXIJASE el nombre y la firma AROUD

BANCO COMERCIAL

Desde la fecha y hasta nuevo aviso, que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, regirá la siguiente tasa de intereses:

Por Depósitos á plazo fijo

Por tres meses se abona **cuatro** por ciento anual.

Por seis meses se abona **seis** por ciento anual.

Por Descuentos—CONVENCIONAL

Por Cuentas corrientes

Sobre los saldos á favor del Banco se cobra el **doce** por ciento anual.

NOTA—Desde la fecha y hasta nueva resolucion se liquidará al fin de cada trimestre un interés á razon de **cuatro** por ciento anual sobre el saldo menor de cada cuenta que hubiese sido uniformemente acreedora durante el trimestre. (La liquidacion trimestral se efectúa en 31 Marzo, 30 Junio, 30 Setiembre y 31 Diciembre de cada año.

Montevideo, 1.º de Octubre de 1887. 11

EL BANCO INGLES DEL RIO DE LA PLATA

Establecido en Lóndres, Buenos Aires, Rosario de Santa Fé, Paysandú y Montevideo

Con un capital autorizado de $ 7.050,000

INTERESES SOBRE DEPÓSITOS

3% en cuenta corriente.

5% por 10 dias de aviso.

5% por treinta dias fijos.

Por otros plazos, convencional.

Se reciben sumas de $ 25 para arriba y se abonan intereses sobre todo depósito por mas de treinta dias.

Por descuentos, cambios y demás operaciones ocúrrase al Banco.

MONTEVIDEO—115, 117, 119—Calle Misiones.

J. Mac Crindle, Gerente

Setiembre 1.º de 1887. 40.

HYGIENE DE LA CABELLERA

Brillantéz y BELLEZA

AGUA FORTIFICANTE

Locion

CON BASE DE Ron y Quinas, preparada

POR **THOREL,** PERFUMISTA

PARIS, 17, calle de Buci, 17, PARIS

Depositarios en Buenos-Ayres y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª

ASMA OPRESIONES TOS PALPITACIONES

Enfisema pulmonár y todas las afecciones de las Vias respiratorias, se calman inmediatamente y se curan usando los **TUBOS LEVASSEUR**

NEURALGIAS Jaquecas Dolores DE Estómago

y todas las afecciones nerviosas se curan inmediatamente con las **Píldoras anti-neurálgicas** del Doctor **CRONIER**, 14, calle des Saussaies.

Exíjase sobre la caja el sello de garantía de la *Union de los Fabricantes.*

Paris, Farmacia ROBIQUET, 23, calle de la Monnaie. — En Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell, Rey y C.ª

COMPAÑIA GENERAL DE

TABACOS

DE

FILIPINAS

(FÁBRICAS DE LA FLOR DE LA ISABELA)

Agente y depositario en esta plaza para la venta por mayor y para comisiones. H. Coh Calle 25 de Mayo núm. 131 2232-pm

Hormigo—Vizcachicida

SISTEMA CANDELON

Con privilegio esclusivo de los Gobierno

URUGUAYO Y ARGENTINO

Esta perfeccionadísima máquina para matar y destruir completamente la hormiga y todo animal dañino que ocupe el subsuelo, en cuevas, se halla en venta en la casa de los agentes, Piedras 210, esquina de Misiones. Allí se darán al comprador dadas las instrucciones necesarias. 45

ASTHME !! ASTHME !!

La eficacia de los CIGARROS de JOY es hoy indisputable, como lo prueban los testimonios de los Médicos y las acciones de gracias dirigidas por las personas curadas por estos CIGARROS.

OLEO MORRHUINE

Es recetado por los Medicos contra las *Enfermedades de pecho, la Anemia, el Enflaquecimiento* y las *Enfermedades escrofulosas y reumáticas.* — Depósito general en *Paris*, en la Farmacia ROBERTS, 5, rue de la Paix. — En *Rosario y Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y C.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell, Rey y C.ª

Exíjase el sello Francés. **SOLUCION COIRRE** Exíjase el sello Francés.

AL CLORHYDRO-FOSFATO DE CAL

El mas poderoso de los reconstituyentes adoptado por todos los Medicos de Europa en todos los casos de *Extenuacion de fuerzas, de Anemia, Clorosis, Tisis, Caquexia ó Cacoquimia, Escrófulas, Raquitismo, Enfermedades de los huesos, Dificultades de crecer, Inapetencia, Dispepsias.*

Paris, COIRRE, Farmacéutico, 79, calle de Cherche-Midi.—Depósitos en las principales Farmacias.

INJECTION BROU

HIGIENICA, INFALIBLE y PRESERVATIVA

La única que cura los flujos recientes ó crónicos, sin el ausilio de otro medicamento. — Se vende en las principales boticas del universo. *(Exigir el método).* 30 años de exito.

Paris, en casa de J. FERRÉ, pharmacien, successeur de BROU, Rue Richelieu, 102.

PRINCE Y C.ª

DENTISTA NORTE — AMERICANO

163—CAMARAS—163

ESQUINA DE BUENOS AIRES

Hace trabajos en todos los ramos de la profesion sin dolor.

Consultas gratis. 140.

BRITISH EPISCOPAL CHURCH

Notice is hereby given that the Annual General Meeting will be held at the British Consulate General, in this city, on Tuesday the 17 th. instant at 4 p. m.

Montevideo, 2nd. January 1888.

W. Gifford Palgrave.

16-e.17 H. B. M.s Minister en Consul Gral.

Enero 5 **FOLLETIN** 34

PIERRE LOTI

EL PESCADOR DE ISLANDIA

Con el frio, su existencia era más costosa y más dura.

Y luego, la vieja Ivona se iba haciendo difícil de cuidar. Tenia la cabeza perdida; se incomodaba por cualquier cosa, y prorumpia en injurias é impertinencias. Aquello le daba una ó dos veces por semana, á propósito de cualquier tontería, como á los chiquillos.

¡Pobre vieja! Era todavia tan buena y tan cariñosa en sus dias de lucidez de espíritu, que Gaud no cesaba de respetarla y de quererla. Pero cuando estaba de malas se hacia insoportable: hasta se ponia á cantar canciones obscenas, ella que siempre habia sido pulcra en hablar, como en todo.

Un dia, su chochez llegó al extremo de perder el recuerdo de su nieto.

—¡Silvestre! ¡Silvestre!... ¡ah! ya comprendo, mi buena Gaud: he tenido cuando era jóven tantos hijos y tantos nietos... ¡vaya que no me acuerdo!

Y al otro dia se acordaba perfectamente de todo el miedo, y contaba mil conversaciones, mil incidentes, hasta que concluia por echarse á llorar sin consuelo.

¡Oh, qué largas, qué duras eran aquellas noches de invierno cuando no tenia leña para encender la chimenea! ¡Qué triste es trabajar con tanto frio, dar puntadas menudas para ganar la vida, tener que concluir antes de acostarse la obra de costumbre traida cada noche de Paimpol, para comer al dia siguiente!

La vieja Ivona se quejaba de que no le daban conversacion.

—¿No me dices nada, mi buena Gaud? ¿Por qué? En mi tiempo conocí muchas jóvenes de tu edad que no sabian estar calladas. Me parece que no estaríamos tan tristes si tú quisieras hablarme un poco.

Entonces Gaud se ponia á referir las noticias de cualquier clase que habia oido en la ciudad, ó decia los nombres de las gentes á quienes se habia encontrado en el camino, ó hablaba de cosas que le eran del todo indiferentes, hasta que la anciana se dormia.

Nada viviente nada jóven en torno de ella, cuya fresca juventud llamaba á la vida. Su cabeza iba á consumirse, solitaria y estéril.

El viento del mar agitaba la llama de su lámpara, y el ruido de las olas se escuchaba en la cabaña como abordo de un buque. En la mente de Gaud mezclándose á aquel rumor siniestro el recuerdo de Juan, en quien pensaba con angustia en las noches de borrasca, cuando los elementos desencadenados bramaban en las tinieblas del esterior.

Y luego, sola, siempre sola con aquella pobre anciana que dormia, sentia miedo algunas veces y miraba con pavura á los rincones oscuros, pensando en los marinos que habian dormido largos años en los camarotes á manera de armarios, y perecido en noches lóbregas y tormentosas como aquella. Veníanle á la imaginacion narraciones de fantasmas y almas aparecidas, sintiéndose poco protegida contra la visita de aquellos muertos, por la presencia de una vieja que casi no pertenecia ya al mundo de los vivos.

La lluvia caia sin intermision con un ruido incesante de fuente. El vetusto techo de paja y musgo tenia goteras que se filtraban, siempre en los mismos sitios, infatigables, monótonas, constantemente con el mismo gotear triste, formando charquitos en el suelo de la cabaña, que era de rocas y tierra apisonada con arena y despojos de mariscos.

Sobre todo, las noches de los domingos eran las más tristes para Gaud, á causa de cierta alegria y esparcimiento que reinaban fuera de la casa de las dos pobres mujeres; noches de regocijo en aquellas humildes chozas, perdidas en la costa, de muchas de las cuales se oian salir cánticos pesados de marineros borrachos. En el interior velanse mesas alineadas para los bebedores, marineros secándose al calor de la llama, viejos devotos del aguardiente, jóvenes cortejando á las muchachas; todos cantando para aturdirse. Y cerca de ellos el mar, su tumba de mañana, tambien cantaba llenando la oscuridad con su voz inmensa...

Ciertos dias de fiesta, bandadas de jóvenes, que salian de las tabernas ó regresaban de Paimpol, pasaban por delante de la cabaña de los Moan con direccion á Pors-Even. Por lo general, eran los más aficionados á correr *tormentas*, dándoseles un ardite del frio y de la lluvia, cosas de que estaban acostumbrados á mofarse toda su vida. Gaud, cuando los sentia pasar, tendia el oido á sus canciones y á sus gritos, tratando de discernir si á aquellas voces de hombres se mezclaba la de Juan, y sintiéndose presa de una turbacion estrema cuando creia reconocerla.

La jóven encontraba muy criticable, por parte de un muchacho pundonoroso como Juan, aquello de no haberlas vuelto á visitar, y el traer una vida alegre y divertida, estando tan reciente la muerte de Silvestre. No; tales cosas no le parecian propias del carácter de Juan, tal como á ella se lo habian pintado. Y sin embargo, no podia decidirse á creer que fuese un hombre de malos sentimientos.

La verdad era que, desde su regreso á Islandia, Juan hacia una vida disipada que no le era habitual.

Desde luego, habian hecho en Octubre la acostumbrada expedicion al Golfo de Gascuña, espedicion que para los pescadores islandeses es siempre una partida de placer, porque los capitanes de sus respectivas embarcaciones les adelantan algun dinero para divertirse, á cuenta de las partes de la pesca que han de cobrar en el invierno. Fueron, pues, como todos los años, á hacer provision de sal, y Juan aprovechó la ocasion para reanudar relaciones con cierta morena de San Martin de Re, con la que ya habia andado en galanteos el precedente otoño. Habíanse pasado juntos, á los últimos rayos del sol alegre, por las viñas llenas de cánticos de alondras y embalsamadas por los racimos maduros: juntos habian cantado y bailado hasta perder el juicio en las veladas de la vendimia, y embriagándose de amor y vino dulce.

De allí la *María* navegó hasta Burdeos, donde Juan empleó ocho dias en adorar á una rubia de formas opulentas, que hacia las delicias de un café cantante muy concurrido por marineros.

De vuelta en Bretaña en el mes de Noviembre, habia asistido á la boda de varios de sus amigos, muy engalanado con su vestido nuevo, y en todas ellas bailó como un descosido y bebió como un odre. No trascurria para él una semana sin alguna aventura nueva, que las muchachas de Paimpol y de Pors-Even referian á Margarita, exagerándolas.

Tres ó cuatro veces lo habia visto venir desde léjos, por el camino de Ploubazlanec, pero siempre á tiempo de poder evitar el hablarle: él, por su parte, en cuanto la veia, tomaba por la landa, con el mismo objeto. Huian el uno del otro, como obedeciendo á una especie de convenio tácito.

* *

Habia en Paimpol una mujer muy gruesa, llamada la señora Tressoleur, dueña de una taberna, famosa entre los pescadores, y á la que armadores y capitanes iban á escoger sus tripulaciones y á contratar los marineros más hábiles y fuertes, bebiendo en su compañía.

Esta señora Tressoleur habia sido guapa, y todavia coqueteaba con los concurrentes á su establecimiento, apesar de cierto abundante vello que ornaba su labio superior, prestándole un aspecto de cantinera, bajo su gran cofia blanca de religiosa. En su cabeza, como en un registro, estaban inscritos los nombres y circunstancias de todos los marinos del país; conocia á los buenos como á los malos; sabia con exactitud lo que ganaban y lo que valia cada cual.

Un dia del mes de Enero, Gaud, llamada por la señora Tressoleur para hacerle un traje, estaba cosiendo en una habitacion que comunicaba con el local ocupado por los bebedores por una puerta de cristales. La sala comun era espaciosa y baja de techo, y en las paredes habia muchos cuadros representando naufragios, abordajes y otras escenas marítimas. En un ángulo se veia la indispensable Vírgen de barro pintado, con sus correspondientes ramos de flores contrahechas.

Gaud, sin abandonar un punto su costura, aplicaba el oido á una conversacion que tenia lugar sobre las cosas de Islandia, entre la señora Tessoleur y dos parroquianos que bebian delante del mostrador.

Los tres discutian á propósito de un hermoso barco nuevo que se estaba aparejando en el puerto, y aseguraban los parroquianos no ser posible que la *Leopoldina* estuviese lista para la próxima campaña.

¿Pues no ha de estar lista?—decia la tabernera.—Os aseguro que ayer quedó completa su dotacion; todos los que tripulaban la *María*, patron Germeur, van á la *Leopoldina*, porque el otro barco lo van á vender por leña, á causa de que es tan viejo que no podria resistir otro viaje. Vuelvo á aseguraros que ayer mismo, aquí, con mi propia pluma, han firmado el contrato cinco muchachotes, y de primer órden, podeis creerme: Laumec, Carol, Ivan Duf el hijo de Keraez y Juan Gaos el de Pors-Even, que vale él solo por tres marineros.

¡La *Leopoldina*!... el nombre del barco que iba á ser el de Juan, quedó fijo en desde aquel instante en la memoria de Gaud como la incrustacion queda fija al hierro.

Cuando volvió por la noche á Ploubazlanec, para proseguir su obra de costura á la luz de la pequeña lámpara, no tenia en la cabeza más que aquel nombre, cuya sola consonancia la impresionaba de una manera triste. Los nombres de las personas y los de los barcos tienen una fisonomía por ellos mismos: casi un sentido. Y aquella *Leopoldina*, nombre nuevo, inusitado en la matrícula del país, la perseguia con una persistencia, que no era natural; se convertia en una especie de obsesion siniestra. ¡Ah! ella esperaba que Juan haria su próxima expedicion de pesca en aquella *María* que conocia desde largo tiempo, y á cuyo bordo recordaba haber estado una vez: tenia confianza en el viejo barco, cuyos peligrosos viajes habia protegido la Santa Vírgen tanto tiempo, y el cambio de la *María* por la *Leopoldina* la llenaba de inexplicable angustia.

Pero reflexionaba que, despues de todo, nada de lo que á Juan se referia le importaba, ni debia importarle nunca. ¿Qué tenia ella que ver con que se embarcara en este ó en otro buque? ¿Se sentiria por eso más ni menos desgraciada cuando él estuviera en Islandia, ó cuando la venida de un nuevo otoño trajera á los pescadores á sus hogares? Todo aquello debia serla indiferente, sin alegria como sin esperanza. No habia entre ellos ningun lazo, ninguna mancomunidad de pensamientos, puesto que él ni parecia siquiera acordarse del pobre Silvestre; érale necesario, por consiguiente, desprenderse de toda idea relacionada con él, desechar los pensamientos á que se mezclaba su nombre, convencerse, en una palabra, de que su sueño habia concluido para siempre...

Y cubria con una dulce mirada á aquella pobre vieja dormida, que todavia tenia necesidad de su amparo, pero que no tardaria en dejarla sola en el mundo. Y entónces, ¿á qué vivir ni trabajar? ¿con qué objeto?

Allá fuera rugia el viento del Oeste; las goteras del techo habian vuelto á empezar su monótono ruidito intermitente. Y las lágrimas de Margarita empezaron tambien á caer de sus ojos, deslizándose tristes y silenciosas por sus megillas: lágrimas de huérfana abandonada que pasaban sobre sus labios, dejando en ellos un gusto amargo, y caian sobre la costura como esas lluvias de estio que no son traidas por brisa alguna, y que caen súbitamente de las nubes demasiado llenas. Entonces, cegada por el llanto, quebrantada de cuerpo y de espíritu, poseida de vértigo ante el vacío de su vida, plegó el amplio corpiño que estaba confeccionando para la señora Tressoleur, y trató de dormir en su linda cama de señorita, que cada dia encontraba más húmeda, como todas las demas cosas de la cabaña.

* *

Estamos en los primeros dias de Febrero. El tiempo, de duro y lluvioso, se habia trocado en templado y seco.

Juan Gaos salia de casa de su armador, donde habia cobrado los mil quinientos francos que le correspondian por su parte de pesca de la temporada última, é iba á entregárselos á su madre, segun su costumbre inveterada.

El año habia sido bueno para él, y se encontraba muy satisfecho.

Cerca ya de Ploubazlanec, vió un grupo de gente á orillas del camino: una vieja que gesticulaba agitando su palo, y muchos chiquillos alborozados que se reian de ella.

¡Era la abuela de Moan! La buena viejecita á quien tanto habia querido Silvestre, era ahora una de esas viejas imbéciles y desarrapadas que sirven de diversion á las gentes en los caminos públicos.

Esto causó á Juan una verdadera pena.

Los pilluelos de Ploubazlanec habian muerto al gato de la señora Moan, quien llena de cólera y desesperada, les amenazaba con un palo.